

จดหมายจากเปาโลถึงทิตัส

จดหมายฉบับนี้ เปาโลได้เขียนถึงทิตัสเพื่อให้คำแนะนำ ทิตัสในการดูแล และจัดการแต่งตั้งคณะผู้นำอาวุโสให้กับ หมู่ประชุมของพระเจ้าในที่ต่างๆ บนเกาะครีต

ทิตัสเป็นคนกรีกที่ได้มารับเชื่อในพระเยซู และเป็นเพื่อนสนิทกับเปาโล ต่อมาได้กลายเป็นตัวแทนของเปาโลบนเกาะครีต

จดหมายจากเปาโลถึงทิตัส

1 จาก เปาโล ทาสของพระเจ้าและศิษย์เอก¹ ของพระเยซูคริสต์
 หน้าที่ของผมคือช่วยส่งเสริมความเชื่อของคนที่คุณได้เลือกไว้ และช่วยให้พวกเขาเข้าใจ
 ความจริงมากขึ้น ความจริงนี้จะทำให้พวกเขาใช้ชีวิตที่ให้เกียรติกับพระเจ้า² หน้าที่ของผมนี้ตั้งอยู่
 บนความหวังที่ว่า เราจะมีชีวิตกับพระเจ้าตลอดไปตามที่พระองค์ได้สัญญาไว้ก่อนที่โลกนี้จะเกิดเสีย
 อีก พระเจ้าไม่เคยโกหก³ เมื่อถึงเวลาที่พระเจ้าผู้ช่วยให้รอดของเราได้กำหนดไว้ พระองค์ก็ได้เปิดเผย
 ถ้อยคำของพระองค์ผ่านทาง การประกาศ พระองค์ได้มอบชีวิต⁴ นี้กับผม และสั่งให้ผมเอาไปประกาศ
⁴ผมจึงได้เขียนจดหมายนี้มาให้ทิตัส ลูกแท้ๆ ในความเชื่อที่เราร่วมกัน
 ขอให้พระเจ้าพระบิดาและพระเยซูคริสต์ผู้ช่วยให้รอดของเรา ให้ความเมตตากรุณาและ
 สันติสุขกับคุณ

หน้าที่ของทิตัสบนเกาะครีต

⁵ที่ผมได้ทิ้งคุณไว้ที่เกาะครีต ก็เพื่อคุณจะได้สะสางงานที่ยังค้างอยู่ให้เสร็จ และให้แต่งตั้ง
 ผู้นำอาวุโส⁶ ตามเมืองต่างๆตามที่ผมได้สั่งกำชับไว้แล้ว ⁶ผู้นำอาวุโส นั้น จะต้องไม่มีที่ติ มีเมีย
 เพียงคนเดียว มีลูกๆ ที่มีความเชื่อ และต้องไม่ได้ชื่อว่าเป็นเด็กเสเพลและไม่เชื่อฟังพ่อแม่⁷ เนื่องจาก
 ผู้ดูแลนี้ จะต้องรับผิดชอบครอบครัวของพระเจ้า เขาจะต้องไม่มีอะไรเสื่อมเสียในชีวิต ไม่หยิ่ง
 จองหอง ไม่ขี้โมโห ไม่ขี้เหล้า ไม่ชอบต้อยตี ไม่ขี้โกง⁸ แต่เขาจะต้องชอบรับแขกแปลกหน้า รัก
 ความดี สุขุมรอบคอบ ยุติธรรม บริสุทธิ์ และต้องรู้จักควบคุมตนเอง⁹ เขาจะต้องมีความเชื่อที่มั่น
 คงในคำสอนที่เป็นประโยชน์ที่เราได้สอนไปนั้น เพื่อจะได้เอาคำสอนนี้ไปให้กำลังใจคนอื่น และ
 เอาไปพิสูจน์ให้คนที่ต่อต้านคำสอนนี้เห็นว่าพวกตนผิด

¹⁰เรื่องนี้สำคัญ เพราะมีหลายคนที่ยึดติดไม่ยอมเชื่อฟัง พุดแต่เรื่องไร้สาระ และชักนำคน
 อื่นให้หลงผิด พวกที่ผมพูดถึงนี้ส่วนใหญ่จะเป็นพวกยิวที่มาเชื่อในพระเยซู¹¹ จะต้องทำให้คนพวก
 นี้หยุดพูดให้ได้ เพราะคนพวกนี้โลก เห็นแก่เงินจึงสอนในสิ่งที่ไม่ควรสอน เลยทำให้หลาย
 ครัวเรือนต้องถูกทำลายไป¹² ขนาดผู้พยากรณ์คนหนึ่งของเขาเองยังพูดเลยว่า

“ชาวเกาะครีต พุดโกหกเสมอ
 เป็นเหมือนสัตว์ป่าที่ดุร้าย เป็นคนขี้เกียจและตะกละตะกลาม”

¹³แล้วเขาก็เป็นอย่างที่พูดนั้นจริงๆ คุณต้องต่อว่าพวกนี้ให้เจ็บๆ เพื่อเขาจะได้เจริญขึ้นใน
 ความเชื่อ¹⁴ จะได้ไม่ไปสนใจนียบย่ำปรามปราเลวไหลของยิว และกฎต่างๆ ของคนที่หันหน้าหนี
 จากความจริง¹⁵ สำหรับคนที่บริสุทธิ์ อะไรๆ ก็บริสุทธิ์ไปหมด ส่วนคนที่สกปรกและไม่เชื่อ ก็ไม่
 มีอะไรบริสุทธิ์เลย เพราะความคิดและใจที่พองอูมของเขาสกปรกไปหมดแล้ว¹⁶ พวกนี้อ้างว่า
 รู้จักพระเจ้า แต่การกระทำนั้นตรงกันข้าม พวกนี้น่ารังเกียจ ไม่เชื่อฟัง และไม่เหมาะที่จะ
 ทำความดีอะไรเลย

สอนให้คนทำตามคำสอนที่เป็นประโยชน์

2 ส่วนคุณให้พูดในสิ่งที่สอดคล้องกับคำสอนที่เป็นประโยชน์ ²สอนชายสูงอายุให้รู้จักควบคุมตนเอง ทำตัวให้น่านับถือ สุขุมรอบคอบ ให้เจริญขึ้นทั้งในด้านความเชื่อ ความรัก และความอดทน

³ส่วนหญิงสูงอายุก็เหมือนกัน สอนให้เขามีชีวิตที่บริสุทธิ์อย่างผู้ที่นับถือพระเจ้า อย่าเที่ยวไปซุบซิบนินทา หรือติดเหล้า แต่ให้เป็นคนสอนในสิ่งที่ดีๆ ⁴จะได้อบรมหญิงสาวให้รักสามีและลูกๆ ⁵ให้มีความสุขุมรอบคอบและบริสุทธิ์ ดูแลบ้านช่องเป็นอย่างดี มีใจโอบอ้อมอารีและยินยอมสามี จะได้ไม่มีใครพูดจาดูหมิ่นคำสอนของพระเจ้าได้

⁶พวกคนหนุ่มๆ ก็เหมือนกัน ตักเตือนเขาให้เป็นคนสุขุมรอบคอบ ⁷คุณควรจะทำสิ่งที่ดีๆ ให้พวกเขาดูเป็นตัวอย่าง เวลาที่คุณสอนก็ให้จริงจังและจริงจัง ⁸ให้สอนคำสอนที่เป็นประโยชน์ จะได้ไม่มีใครตำหนิได้ และจะทำให้คนที่ต่อต้านคุณ อับอายขายหน้า เพราะไม่รู้จะเอาอะไรมาต่อว่าพวกเรา

⁹สอนพวกทาส ให้เชื่อฟังเจ้านายในทุกเรื่อง ต้องเอาใจเจ้านาย และไม่ได้เถียง ¹⁰สอนอย่าให้เขาขโมยของเจ้านาย แต่ให้แสดงให้เจ้านายเห็นว่าสามารถไว้ใจพวกเขาได้อย่างเต็มที่ ที่บอกให้ทำทั้งหมดนี้ก็เพื่อจะใช้ทุกวิถีทางทำให้คนมาสนใจคำสอนของพระเจ้าองค์เจ้าชีวิตของเรามากขึ้น

¹¹ที่ผมพูดอย่างนี้ ก็เพราะความเมตตากรุณาของพระเจ้าได้มาถึงแล้ว เป็นความเมตตากรุณาที่นำความรอดมาให้กับทุกคน ¹²ความเมตตากรุณานี้ ได้สอนให้เราละทิ้งชีวิตที่ไม่ได้ให้เกียรติกับพระเจ้า และทิ้งกิเลสตัณหาของโลกนี้ ความเมตตากรุณานี้สอนให้เราเป็นคนมีสติ คนที่ยึดธรรม และคนที่รู้จักให้เกียรติกับพระเจ้า ¹³เราควรจะทำอย่างนี้ ในขณะที่เราตั้งหน้าตั้งตาคอยให้ความหวังที่นำเกียรติมาให้เราเป็นจริง ความหวังนั้นคือเราจะได้เห็นเกียรติยศของพระเจ้าผู้ยิ่งใหญ่ และของพระเยซูคริสต์ผู้ช่วยให้รอดของเรา ¹⁴พระองค์ได้ให้ชีวิตของพระองค์เองเพื่อเรา เพื่อจะได้ปลดปล่อยเราให้เป็นอิสระ เพื่อชำระล้างเราให้บริสุทธิ์จะได้เป็นคนของพระองค์โดยเฉพาะ คือเป็นคนที่ยพยายามจะทำแต่ความดี

¹⁵ให้สอนเรื่องพวกนี้ และขอร้องตักเตือนพวกเขา คุณมีสิทธิ์เต็มๆ ในการทำอย่างนี้ อย่าให้ใครดูถูกเอาได้

การใช้ชีวิตที่ถูกต้อง

3 คอยเตือนพวกเขา ให้ยินยอมเชื่อฟังผู้ปกครองบ้านเมืองและผู้มีอำนาจด้วย เตือนให้พวกเขาพร้อมอยู่เสมอที่จะทำดีทุกอย่าง ²อย่าใส่ร้ายป้ายสีคนอื่น ให้อยู่อย่างสงบสุข และสุขภาพอ่อนโยน เอื้อเฟื้อเผื่อแผ่กับทุกคน

³เพราะในอดีต เราก็เคยเป็นคนโง่ ไม่เชื่อฟัง และหลงผิด ตกเป็นทาสของกิเลสตัณหา และหลงระเหิงไปกับความชั่วทุกอย่าง ชีวิตก็เต็มไปด้วยความชั่วร้าย อิจฉาริษยา เป็นที่เกลียดชังของคนอื่น และเกลียดชังกันเอง ⁴เมื่อพระเจ้าผู้ช่วยให้รอดของเรา แสดงความรักและความเมตตาให้เราเห็น ⁵พระองค์ได้ช่วยให้เรารอด ไม่ใช่เพราะเราทำดี แต่เป็นเพราะความเมตตากรุณาของพระองค์ต่างหาก พระองค์ได้ชำระล้างเรา ซึ่งทำให้เราเกิดใหม่ และถูกสร้างขึ้นมาใหม่ด้วยฤทธิ์

เดชของพระวิญญาณบริสุทธิ์[†] ⁶พระเจ้าใจกว้างมาก พระองค์ได้เทพระวิญญาณให้กับเรา ผ่านทางพระเยซูคริสต์ผู้ช่วยให้รอดของเรา ⁷ตอนนี้พระเจ้ายอมรับเราแล้ว เราเป็นผู้รับมรดกคือมีชีวิตกับพระองค์ตลอดไปอย่างที่เราหวังไว้ ซึ่งมาจากความเมตตากรุณาของพระองค์ ⁸คำพูดนี้เชื่อถือได้ ผมอยากให้คุณเน้นเรื่องนี้ เพื่อว่าคนเหล่านั้นที่เชื่อพระเจ้า จะได้อุทิศตัวเองในการทำความดี เพราะคำสอนนี้เป็นสิ่งที่ดีและมีประโยชน์มากสำหรับทุกคน

⁹แต่ให้หลีกเลี่ยงการโต้เถียงโง่ๆที่เกี่ยวกับบรรพบุรุษและการทะเลาะวิวาทกันเกี่ยวกับกฎของโมเสส เพราะไม่มีประโยชน์อะไรและไร้สาระด้วย ¹⁰เมื่อได้เตือนคนที่ชอบขูแหย่ให้เกิดการแตกแยกครั้งสองครั้งแล้ว ก็อย่าไปยุ่งกับเขามาก ¹¹เพราะคุณรู้อยู่แล้วว่า เขาเป็นคนนอกกลุ่มนอกทางและบาปหนา บาปที่เขาทำก็จะเป็นบาปของเขาเอง

บางอย่างที่ไม่ควรจะมี

¹²เมื่อผมส่ง อารเทมัส หรือที่คึกีสมาหาคุณ ขอให้คุณพยายามมาหาผมที่นิโคโปลิสให้ได้นะ เพราะตอนหน้าหนาวนี้ ผมตัดสินใจจะอยู่ที่นั่น ¹³ให้ช่วยเหลือคนที่เป็นทนายความ กับบอพลโล ในสิ่งที่เขาจำเป็นต้องใช้ในการเดินทาง เขาจะได้ไม่ขาดอะไรเลย ¹⁴คนของเราควรที่จะเรียนรู้ที่จะทุ่มเทตัวเองในการทำความดี เพื่อช่วยเหลือคนที่เดือดร้อน เพราะถ้าทำอย่างนี้ชีวิตของเขาจะมีประโยชน์

¹⁵ทุกคนที่อยู่กับผมส่งความคิดถึงมาให้คุณช่วยส่งความคิดถึงไปให้กับกลุ่มผู้เชื่อที่รักเราด้วย ขอพระเจ้ามีความเมตตากรุณากับพวกคุณทุกคน

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>